AMSTYLE®

A brand of lifestyle products

(D) **Bedienungsanleitung**

(GB) **User Manual**

(F) **Mode D’emploi**

(I) **Manuale d‘uso**

Type: SPH7.004





Skyport GmbH
Seminargasse 16
D-92224 Amberg

Telefon: +49 9621 916594-10
Fax: +49 9621 916594-50
E-Mail: service@amstyle.de

(D) Inhaltsverzeichnis

1. Einleitung……………………………………………………………………… 4
2. Lieferumfang…………………………………………………………………….. 4
3. Sicherheitshinweise…………………………………………………………….. 4
4. Vor dem Gebrauch……………………………………………………………... 5
5. Bezeichnung der Komponenten……………………………………………… 6
6. Inbetriebnahme…………………………………………………………………. 7
7. Anschluss……………………………………………………………………….. 7
8. Bedienung und Funktion……………………………………………………… 8
9. Reinigung und Pflege…………………………………………………………. 8
10. Fehlerbehebung.……………………………………………………………… 9
11. Technische Daten……………………………………………………………… 10
12. Entsorgung……………………………………………………………………… 10

Einleitung
Liebe Kundin, lieber Kunde!

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf von diesem Weinkühlschrank 48 Liter/18 Flaschen und wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem neuen Gerät.

Ihre Skyport GmbH

Bestandteile, Lieferumfang

- 1x Weinkühlschrank / Weinklimaschrank
- 5x ausziehbare Metallschübe

Wichtige Sicherheitshinweise

- Wenn Sie das Gerät platzieren, beachten Sie, dass links und rechts vom Gehäuse 5 cm Abstand und nach hinten 10 cm Abstand zu einem Gegenstand eingehalten werden. Diese Maßnahme ist für eine gute Luftumwälzung des Gerätes wichtig.
- Legen Sie niemals heiße Getränke oder Esswaren in den Kühlschrank.
- Schließen Sie die Tür des Kühlers sofort wieder nachdem Sie diese geöffnet haben, damit die innere Temperatur nicht zu stark absinkt.
- Halten Sie das Gerät fern von warmen Gegenständen wie Heizkörpern oder direkter Sonneneinstrahlung.
- Stellen Sie das Gerät auf eine trockene, waagerechte und stabile Oberfläche.
- Legen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät.
- Der Weinkühlschrank ist ein Elektrogerät. Vermeiden Sie jegliche Beschädigungen am Gerät, da die Gefahr besteht, einem Stromschlag ausgesetzt zu werden. Sollte das Gerät beschädigt sein, entfernen Sie sofort das Stromkabel von der Steckdose und benachrichtigen Sie einen Fachmann.
- Achten Sie darauf, dass keine Einstellungen mit nassen Händen vorgenommen werden, da die Gefahr eines elektrischen Schlages bestehen könnte.
- Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien oder in feuchten Räumen, wie Keller, Waschküche, Garage etc. Wenn Sie das Gerät aufstellen oder an einen anderen Ort verschieben, achten Sie darauf, dass Sie das Gerät immer in senkrechter Position halten.
- Legen Sie keine brennenden Zigaretten auf den Weinkühlschrank und stellen Sie keine Kerzen auf ihm ab.
- Versuchen Sie nicht das Gerät selbst auseinander zu nehmen, zu reparieren und wieder zusammen zu bauen.

Es wird keine Haftung für Folgeschäden übernommen. Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten!

Certificazioni

	Questo dispositivo è conforme alla Direttiva Europea sulla compatibilità elettromagnetica (EMC) 89/336/CEE e Direttiva Bassa Tensione 73/23/CEE
	Questo dispositivo è conforme alla Direttiva Europea 2002/95EG limitazione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche (RoHS)
	Questo dispositivo è conforme alla direttiva europea sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed 2002/96EG Electronic Equipment (WEEE)

Garanzia, assistenza, riparazione
Questo è un prodotto di qualità da Skyport stato fatto in conformità con i più recenti metodi di produzione.
Garantiamo la condizione perfetta di questo prodotto di qualità. Nel periodo di garanzia ripariamo tutti i difetti di materiale o di lavorazione.
caveat emptor: Sono esclusi dalla garanzia esclude espressamente i difetti causati da uso improprio, mancata osservanza delle istruzioni operative e di sicurezza, uso della forza, cambiamento, alcuni tentativi di riparare e tentativi di riparazione da parte di terzi non qualificati.
Allo stesso modo, i difetti causati da normale usura.
Se siamo tenuti per legge a garantire, noi - a nostra discrezione, a riparare la carica o fornire una sostituzione gratuita - con l'esclusione del diritto di scambiare o rimborso.
Gestisce la riparazione non può resistere a diversi tentativi, o anche la voce di sostituzione di un errore per il quale ci manca soggetto, il cliente ha diritto alla riduzione del prezzo o dopo la sua verità di recedere dal contratto. Con l'utilizzo della garanzia non è estesa.
Per scambiare (e sostituzione), restituire il dispositivo (recedere dal contratto di acquisto) o la riduzione del prezzo di acquisto è inizialmente sempre il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto responsabile. Ciò è particolarmente vero per il riscatto o richieste di riduzione, in quanto questo bisogno di essere affrontato, tenendo conto del prezzo di acquisto. Un rimborso prezzo di acquisto sul ritorno o un credito a riduzione può essere effettuata solo tramite il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto.
Le riparazioni che non sono coperti dalla garanzia possono essere effettuati dal servizio di assistenza contro il calcolo individuale - fuori della Germania dal rivenditore o distributore.
Vale anche per tutti i ritorni ai produttori o rivenditori:
Importante per la rispedizione al produttore o al rivenditore: Ogni prodotto verrà consegnato con ricevuta generato dalla macchina o una fattura. Senza una ricevuta di vendita stampati a macchina o fattura nessuna garanzia può essere fornita, sia per le riparazioni o per altri sinistri.
Parti di usura e di consumo possono essere ordinati presso il rivenditore o un indirizzo di servizio al cliente specificato. Al di fuori della Germania, si prega di contattare in primo luogo il rivenditore o il distributore competente.

Specificazioni:

articolo	**SPH7.004**
volume	48 L
volume	18 bottiglie
tensione principale	220 ~ 240 V
classe energetica	B
consumo di energia	171 kWh
Il consumo effettivo dipende dall'uso e posizione del dispositivo	
Range di temperatura	12-18°C
Dimensioni H x L x P in mm	645x350x500
Peso in kg	16,0
dati elettrici	vedere la targhetta

Smaltimento
Le seguenti norme si applicano soltanto nei paesi della Comunità europea.

Riciclaggio la confezione. Se si desidera mantenere la voce, smaltirlo in modo ecologico e alle normative vigenti.

Per la Germania e alcuni paesi della CE la seguente disposizione norma si applica:

Questo prodotto non può essere trattato come rifiuto domestico, ma è quello di lasciare in un punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche, in conformità con le normative vigenti nel vostro paese. Si prega di contattare le autorità locali per informazioni.

Alcuni paesi comunitari e non comunitari hanno normative specifiche del paese per quanto riguarda lo smaltimento del vecchio apparecchio. Le informazioni possono essere ottenute dall'autorità competente per questo.

WARNUNG bei der Stromversorgung

- Schließen Sie das Gerät auf keinen Fall an die Stromversorgung an, wenn das Netzkabel beschädigt ist.
- Ziehen Sie niemals am Netzkabel, um den Stecker herauszuziehen. Berühren Sie das Netzteil nicht mit feuchten Händen.
- Das Kabel darf nicht geknickt oder durch einen schweren Gegenstand eingedrückt sein.
- Ziehen Sie bei einem Gewitter, oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen möchten, den Netzstecker heraus.
- Schließen Sie an die Steckdose des Weinkühlschranks keine anderen Geräte an. Dies könnte zu einem elektrischen Schlag oder einem Brand führen.

Achtung: Bei Zweckentfremdung oder falscher Bedienung kann keine Haftung für eventuelle Schäden übernommen werden.

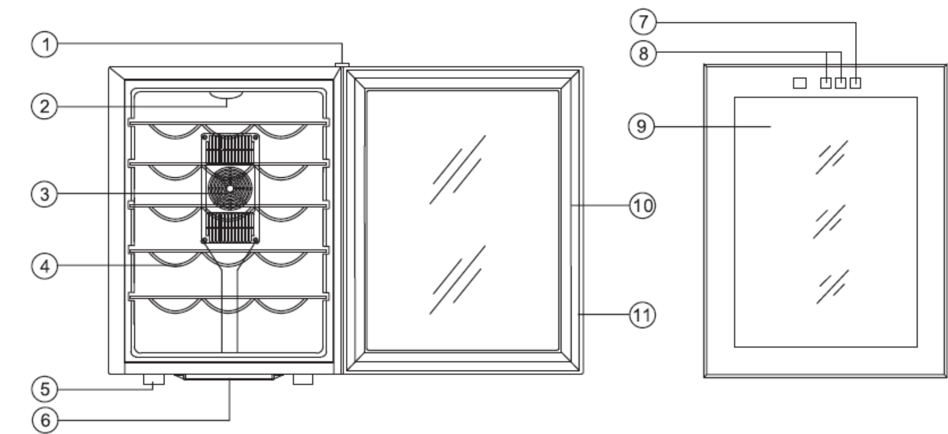
Vor dem ersten Gebrauch

- Versichern Sie sich, dass sämtliches Verpackungsmaterial aus und von dem Gerät entfernt wurde (Schutzfolien etc.)
- Entfernen Sie das Typenschild und eventuelle Warnhinweise nicht.

Vorsicht: Prüfen Sie, dass das Gerät keine Schäden aufweist und alle Teile vorhanden sind. Sollten Teile beschädigt sein, nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, sondern kontaktieren Sie qualifiziertes Servicepersonal.

- Prüfen Sie ob alle Teile des Lieferumfangs enthalten sind
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät fest montiert, bzw. aufgestellt ist.

Bezeichnung der Komponenten

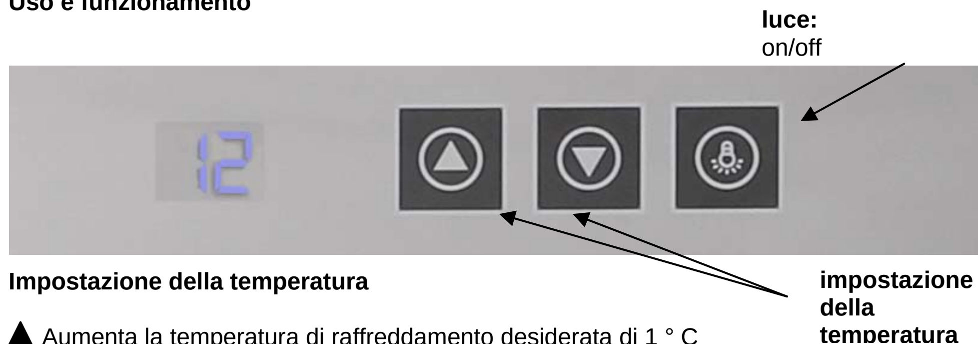


1. Türanschlag rechts (nicht wechselbar)
2. Beleuchtung
3. Abdeckung der Belüftung
4. Metallschub
5. Standfuß
6. Wasserauffangbehälter
7. Ein/Aus Schalter Beleuchtung
8. Temperatureinstellung
9. Glastür
10. Magnetverschluss
11. Dichtleiste

Risoluzione dei problemi

Sintomo	Causa	Soluzione
Il frigorifero per vini non funziona.	Connettore non è collegato alla fonte di alimentazione Interruzione di corrente, senza elettricità. Il fusibile principale è difettoso.	Assicurarsi che la spina sia collegata correttamente alla fonte di alimentazione. Verificare che la presa a muro ha il potere e la tensione corrispondente. Controllare il fusibile nella scatola dei fusibili.
Il frigorifero vino non raggiunge la temperatura desiderata.	Errata impostazione della temperatura Il frigorifero vino è posizionato troppo vicino a un luogo caldo. No ventilazione adeguata La porta del frigorifero vino apre troppo lungo, o non è ben chiuso.	Controllare le impostazioni di temperatura sul dispositivo. L'ambiente richiede forse un altro. Rimuovere il frigorifero vino della fonte di calore probabile. Verificare la distanza alla installazione alla periferica. Ciò può non essere sufficiente per il raffreddamento Chiudere la porta e aprirla solo per un breve periodo di tempo e non troppo spesso. Assicurarsi che la porta è sempre chiusa completamente e controllare i sigilli sulla porta.
Forme di ghiaccio nel frigo vino	Per alta umidità nella stanza. La temperatura ambiente è troppo bassa.	Interrompere l'alimentazione togliendo la spina dalla presa di corrente fino a quando il ghiaccio scongelato, e cambiare la posizione
Vibrazioni e rumori insoliti o forte	La macchina non è livellata.	Controllare se l'apparecchio sia in piano e su una superficie solida
La porta non si chiude	La macchina non è livellata. Guarnizioni usurate	Verificare che l'unità sia in piano e su una superficie solida Controllare le guarnizioni e li sostituiscono, se necessario, da uno specialista

Uso e funzionamento



Impostazione della temperatura

▲ Aumenta la temperatura di raffreddamento desiderata di 1 ° C
▼ Raffreddamento riduce la temperatura desiderata di 1 ° C

Il display mostra la temperatura effettiva. Quando si regola la temperatura con i tasti, il display inizia a lampeggiare per indicare il valore di riferimento di corrente. Dopo di che, viene visualizzata nuovamente la temperatura effettiva.

Le temperature consigliate per il raffreddamento del vino

vino rosso	14-18°C
Vino bianco secco	9-14°C

Pulizia e manutenzione

Pulizia degli interni

- Per pulire l'armadietto all'interno staccare la spina. Pulire l'interno con una miscela di acqua calda e detersivo. Non utilizzare agenti che causano graffi di pulizia. Usare un panno morbido. Risciacquare con acqua pulita.
- L'interno deve essere accuratamente asciugato. Non mettere il dispositivo torna in funzione fino a quando è umido.

Guarnizioni delle porte

- Tenere le guarnizioni della porta sempre pulita in modo che la porta si chiuda correttamente e che il dispositivo funzioni correttamente. Non utilizzare detergenti per evitare che il sigillo diventa poroso.

Alloggio

- Pulire l'esterno dell'apparecchio come l'interno. È possibile utilizzare un detergente delicato.
- Dopo la pulizia utilizzare un panno morbido per pulire il corpo asciutto.

Aperture dell'unità

- Nelle aperture del dispositivo (ad esempio ventilazione) può essere polvere o altro sporco che influisce sull'efficienza di raffreddamento dell'unità. Se necessario, è possibile aspirare libero.

Inbetriebnahme

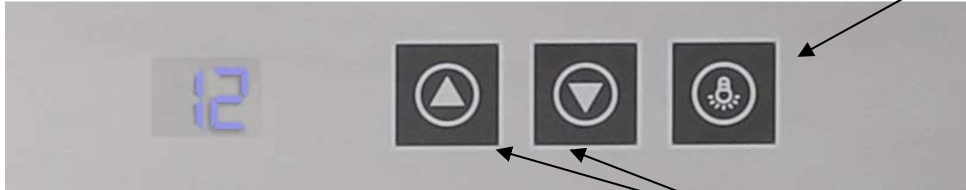
- Dieses Gerät ist als freistehendes Gerät konzipiert. Es darf nicht eingebaut oder eingelassen werden.
- Stellen Sie das Gerät auf einem festen Untergrund waagerecht auf. Die Standfläche muss das voll beladene Gerät tragen können.
- Der Standort sollte vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt sein und darf sich nicht in der Nähe von Wärmequellen oder in einem feuchten Raum befinden.
- Stellen Sie den Weinkühlschrank in der Nähe einer Steckdose auf. Diese sollte leicht zugänglich sein, damit im Notfall der Stecker unverzüglich abgezogen werden kann.
- Stellen Sie den Weinkühlschrank niemals verkehrt herum oder schräg auf. Es muss immer in einem Winkel von 90° zum Boden stehen.
- Wenn Sie das Gerät in die richtige Position gebracht haben, stellen Sie sicher, dass es mindestens einen Abstand von 5 cm an den Seiten und einen Abstand von 10 cm an der Rückseite zu anderen Gegenständen gibt. Dadurch wird ein Überhitzen des Gerätes verhindert.
- Die Umgebungstemperatur sollte 16°C nicht unterschreiten und eine Temperatur von 32°C nicht überschreiten. Dies könnte zu Funktionsstörungen führen.
- Es dürfen keine Öffnungen am Gerät abgedeckt oder blockiert sein. Wenn Sie das Gerät einbauen, achten Sie bitte darauf, genug Freiraum für die Belüftung zu lassen
- Soll das Gerät an einem nichtstationären Aufstellungsort (z. B. Schiffen) in Betrieb genommen werden, überlassen Sie die Montage einem Fachmann. Nur so ist der sicherheitsgerechte Gebrauch des Gerätes gewährleistet.
- Befüllen Sie den Kühlschrank erst nach 2-3 Stunden Betriebszeit.

Anschluss

- Der Kühlschrank ist zum Anschluss an das Wechselstromnetz bestimmt. Die Werte für Spannung (V) und Frequenz (Hz) sind auf dem Typenschild an der Rückseite des Weinkühlschrankes angegeben. Die Werte betragen bei diesem Gerät 220-240V und 50Hz.
- Die Steckdose muss über einen 16A-Sicherungsschutzschalter verfügen und abgesichert sein.
- Das Gerät darf über ein maximal 3 Meter langes abgewickeltes Verlängerungskabel mit einem 1,5 mm² Querschnitt betrieben werden. Aufgrund von Brandgefahr ist die Benutzung des Gerätes über Mehrfachstecker oder Steckdosenleisten untersagt.
- Achten Sie darauf, dass das Stromkabel nicht beschädigt ist und auch nicht über scharfkantige Flächen verlegt wird.
- Bei Verlegung des Stromkabels ist drauf zu achten, dass keine Stolpergefahr besteht.
- Betreiben Sie das Gerät nicht über einen Gleichstrom-Wechselstrom-Konverter.
- Nur ein vorschriftsgemäß installiertes Schutzleitersystem gewährleistet die Sicherheit des Gerätes. Der Anschluss an Steckdosen ohne Schutzleiter ist untersagt. Ziehen Sie im Zweifelsfall einen Elektro-Fachmann zu Rate.
- Für Schäden welche durch fehlende, defekte oder unterbrochene Schutzleiter verursacht wurden kann der Hersteller nicht zur Verantwortung gezogen werden.

Bedienung und Funktion

Licht:
1x drücken = an/aus



Temperatur einstellen

Temperatureinstellung

▲ Erhöht die gewünschte Kühltemperatur um jeweils 1 °C
▼ Verringert die gewünschte Kühltemperatur um jeweils 1 °C

Die Anzeige zeigt die Ist-Temperatur an. Wenn Sie die Temperatur mit den Tasten verstellen, beginnt das Display zu blinken und zeigt den aktuellen Sollwert. Danach wird wieder die Ist-Temperatur angezeigt.

Empfohlene Temperaturen zur Weinkühlung

Rotwein	14-18°C
Trockener Weißwein	9-14°C

Pflege und Reinigung

Reinigung Innenraum

- Zum Reinigen des Schrankinnern den Schrank ausstecken. Reinigen Sie den Innenraum mit einer Mischung aus warmen Wasser und Spülmittel. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, die Kratzer verursachen, sondern ein weiches Tuch. Mit klarem Wasser nachwischen.
- Der Innenraum muss gründlich trockengewischt werden. Das Gerät darf nicht wieder in Betrieb genommen werden solange der Innenraum feucht ist.

Türdichtungen

- Halten Sie die Türdichtungen immer sauber damit die Tür richtig schließt und das Gerät fehlerfrei funktioniert. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel um zu vermeiden, dass die Dichtung porös wird.

Gehäuse

- Reinigen Sie die Außenseite des Gerätes wie den Innenraum. Sie können ein mildes Reinigungsmittel verwenden.
- Das Gehäuse nach der Reinigung mit einem weichen Tuch gut trocken reiben.

Öffnungen am Gerät

- In den Öffnungen des Gerätes (z. B. Lüftung) kann sich Staub oder anderes festsetzen welches die Kühleffizienz des Geräts beeinträchtigt. Bei Bedarf saugen Sie diese frei.

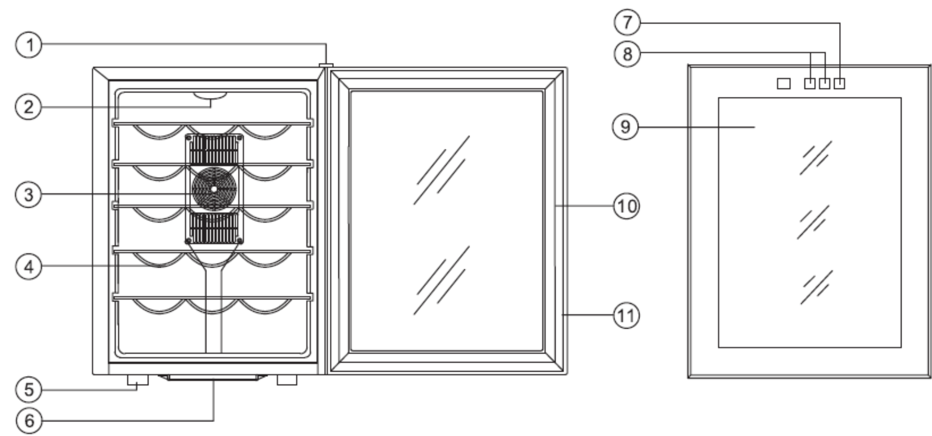
Avviare

- This unit is designed as a free -standing unit. It may not be installed or embedded.
- Place the unit horizontally on a firm ground. The stand must be able to carry the fully loaded device.
- The site should be protected from direct sunlight and must not be located near heat sources, or in a damp room.
- Set the wine refrigerator near an electrical outlet. This should be easily accessible so that in an emergency the plug can be pulled immediately.
- Never place the wine fridge upside down or obliquely. It must always be on the ground at an angle of 90 °.
- If you move the unit into position, make sure that there is at least a distance of 5 cm at the sides and a spacing of 10 cm on the back of other objects. Thereby overheating of the device is prevented.
- The ambient temperature should not be lower than 16°C and do not exceed a temperature of 32°C. This could cause a disfunction.
- Any openings of the device may not be covered or blocked. If you install the device, please make sure to leave enough space for ventilation.
- If the unit is to install on a non-stationary site (eg ships), leave the installation to a professional. Only then the security righteous use of the device is guaranteed.
- Do fill the fridge after 2-3 hours of operation first.

Connessione

- Il frigorifero è destinato al collegamento alla rete AC. I valori di tensione (V) e frequenza (Hz) indicati sulla targhetta sul retro del frigorifero vino. I valori sono 220-240V e 50Hz da questo dispositivo.
- La presa deve essere attrezzata e protetta da un interruttore fusibile da 16A.
- Il dispositivo può essere utilizzato per un massimo di 3 metri di cavo di estensione svolto con un 1,5 mm ² sezioni. A causa del rischio di incendio, è vietato l' uso del dispositivo tramite diversi connettori e morsetti.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia danneggiato e non è posato su superfici taglienti.
- Quando si installa il cavo di alimentazione, accertarsi che non vi è alcun pericolo di inciampare.
- Il dispositivo non può essere azionato tramite un DC - convertitore AC.
- Impianto di terra • Un solo secondo le norme installato garantisce la sicurezza del dispositivo. Collegamento alle prese senza conduttore di protezione è vietato. In caso di dubbio, consultare un elettricista qualificato per un consiglio.
- Per i danni che sono stati causati dalla mancanza, rotti, o interrotti conduttore di protezione, il costruttore non può essere considerato responsabile.

Struttura



1. Ream Copertina
2. Luce
3. Copriventola
4. Scaffale
5. Stare in piedi
6. Serbatoio di raccolta dell'acqua
7. Interruttore luce
8. Pannello di controllo teperature
9. Vetro
10. Guarnizione magnetica
11. Telaio porta

Störungen und Fehlerbehebung

Auftretender Fehler	Grund	Lösung
Der Weinkühlschrank funktioniert nicht.	Stecker hat keine Verbindung zur Stromquelle Stromausfall, kein Strom. Die Haussicherung ist defekt.	Stellen Sie sicher, dass der Stecker korrekt mit der Stromquelle verbunden ist. Kontrollieren Sie ob die Steckdose Strom hat und die entsprechende Voltzahl. Überprüfen Sie die Sicherung an Ihrem Sicherungskasten.
Der Weinkühlschrank erreicht nicht die gewünschte Temperatur.	Falsche Einstellung der Temperatur Der Weinkühlschrank ist zu nahe an einem heißen Ort platziert. Keine genügende Ventilation Die Türe des Weinkühlschrankes war zu lange offen, oder ist nicht richtig geschlossen. Keine ausreichende Lüftung	Prüfen Sie die Temperatureinstellungen am Gerät. Die Umgebung erfordert evtl. eine andere. Entfernen Sie den Weinkühlschrank von der vermutlichen Wärmequelle. Stellen Sie den Weinkühlschrank an einen Ort mit genügend Umluft. Schließen Sie die Tür und öffnen Sie diese nur für kurze Zeit und nicht zu oft. Achten Sie darauf, dass die Tür immer vollständig geschlossen wird und prüfen sie die Dichtungen an der Tür. Prüfen Sie die Abstände am Aufstellort zum Gerät. Diese könnten nicht ausreichend sein für die Kühlung.
Eis bildet sich im Weinkühlschrank	Zu hohe Luftfeuchtigkeit im Raum. Die Raumtemperatur ist zu niedrig	Unterbrechen Sie die Stromzufuhr, indem Sie den Netzstecker aus der Steckdose entfernen bis das Eis abgetaut ist, und wechseln Sie den Standort
Vibration und ungewöhnliche oder laute Geräusche	Gerät steht nicht eben	Prüfen Sie ob das Gerät waagerecht und auf einem festen Untergrund steht
Die Tür schließt nicht	Gerät steht nicht eben Dichtungen abgenutzt	Prüfen Sie ob das Gerät waagerecht und auf einem festen Untergrund steht Prüfen Sie die Dichtungen und lassen diese ggf. von einem Fachmann erneuern

Technische Daten:

Art.-Nr.	**SPH7.004**
Volumen	48 L
Volumen	18 Flaschen
Netzspannung	220 ~ 240 V
Energieklasse	B
Stromverbrauch	171 kWh
Der tatsachliche Verbrauch hangt von der Nutzung und vom Standort des Gerätes ab	
Temperaturbereich	12-18°C
Abmessungen H x B x T in mm	645x350x500
Gewicht in kg	16,0
Elektrische Daten	siehe Typenschild

Entsorgung
Nachfolgende Regelungen gelten unter Umständen nur für Länder der Europäischen Gemeinschaft.

Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Wenn Sie sich vom Artikel trennen möchten, entsorgen Sie ihn umweltgerecht und zu den aktuellen Bestimmungen.

Für Deutschland und einige EG-Länder gilt folgende Einheitsbestimmung:

Dieses Produkt ist nicht als normaler Hausmüll zu behandeln, sondern an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten, entsprechend der in Ihrem Land gültigen Bestimmungen, abzugeben. Auskunft erteilt Ihre kommunale Stelle.

Einige EG und Nicht-EG Länder haben länderspezifische Bestimmungen für die Entsorgung von Altgeräten. Auskunft erteilt Ihnen die dafür zuständige Behörde.

AVVERTENZA nella fornitura di energia elettrica

- Non collegare l'apparecchio se il cavo di alimentazione è danneggiato.
- Non tirare mai il cavo di alimentazione per mettere la spina. Non toccare l'adattatore CA con le mani bagnate.
- Non piegate o schiacciare il cavo di alimentazione da oggetti pesanti.
- Scollegare il cavo di alimentazione durante i temporali o se non si utilizza l'apparecchio per lungo tempo.
- Non collegare qualsiasi altro apparecchio alla presa del frigorifero del vino. Ciò potrebbe provocare scosse elettriche o incendi

Attenzione: Non possiamo assumerci la responsabilità per eventuali danni in caso di uso improprio o non corretto funzionamento

Prima del primo utilizzo

- Assicurarsi che tutto il materiale di imballaggio è stato rimosso da e dal dispositivo (protezioni, ecc)
- Non rimuovere la targhetta ed eventuali avvisi.

Attenzione: Verificare che il dispositivo non sia danneggiato e tutte le parti sono presenti. In caso di parti danneggiate, si prega di non prendere il dispositivo in funzione, contattare il personale qualificato.

- Verificare che tutte le parti della fornitura sono inclusi.
- Assicurarsi che l'apparecchio sia installato o posizionato in modo sicuro.

Introduzione

Gentile cliente!

Congratulazioni per il tuo acquisto su questo vino frigorifero 48 Liter/18 bottiglie e vi auguriamo tanta gioia con il vostro nuovo apparecchio.

Il tuo Skyport GmbH

Volume di fornitura

- Armadio frigorifero per vini 1x / vino Cassetti
- 5x metallo estraibile

Istruzioni di sicurezza

- Se si inserisce l'apparecchio, si prega di mettersi assicurarsi che la distanza dall'oggetto sul lato destro e sinistro della custodia rispettato 5 cm e 10 cm sul retro. Questa misura è importante per una buona circolazione dell'aria dell'unità.
- Non collocare bevande calde o vivande in frigorifero.
- Chiudere la porta subito dopo si è aperto, in modo che la temperatura interna non scenda troppo.
- Tenere l'apparecchio lontano da oggetti caldi come caloriferi o luce diretta del sole.
- Posizionare l'apparecchio su una superficie asciutta, orizzontale e stabile.
- Non collocare oggetti pesanti sull'apparecchio.
- Il frigorifero vino è un apparecchio elettrico. Evitare danni al dispositivo per evitare il rischio di essere esposti a una scossa elettrica. Se l' unità è danneggiata, rimuovere il cavo di alimentazione dalla presa di corrente immediatamente e contattare il proprio specialista.
- Assicurarsi che non vengono eseguite impostazioni con le mani bagnate per evitare il rischio di scosse elettriche.
- Non utilizzare l' apparecchio all'aperto o in ambienti umidi, come cantine, lavanderia, garage, ecc Se si posiziona il dispositivo o spostarlo in un'altra posizione, assicurarsi di tenere il dispositivo in posizione verticale.
- Non collocare sigarette accese sul frigorifero vino e non mettere le candele su di esso.
- Non tentare di rimontare o riparare l'apparecchio da soli

Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni conseguenti. Modifiche tecniche e salvo errori!

Zertifizierungen

	Dieses Gerät entspricht der Europäischen Richtlinie über Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) 89/336/EWG und der Niederspannungsrichtlinie 73/23EWG
RoHS	Dieses Gerät entspricht der Europäischen Richtlinie 2002/95EG zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Substanzen in Elektro- und Elektrikgeräten (RoHS)
	Dieses Gerät entspricht der Europäischen Richtlinie 2002/96EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE)

Garantie, Service, Reparatur

Dies ist ein Qualitätsprodukt von Skyport und wurde nach den neuesten Fabrikationsmethoden hergestellt.

Wir garantieren für die einwandfreie Beschaffenheit dieses Qualitätsproduktes. Innerhalb der Garantiezeit beheben wir kostenlos alle Material- oder Fabrikationsfehler.

Gewährleistungsausschluss: Ausgeschlossen von der Garantie sind insbesondere Mängel, die durch unsachgemäße Handhabung, Nichtbeachten der Bedienungsanleitung sowie der Sicherheitshinweise, Gewaltanwendung, Veränderung, einige Reparaturversuche und Reparaturversuche unqualifizierter Dritter verursacht sind. Ebenso Mängel, die auf normalen Verschleiß beruhen.

Soweit wir zur Gewährleistung gesetzlich verpflichtet sind, werden wir – unter Ausschluss des Rechts auf Wandlung oder Minderung – nach unserer Wahl entweder kostenlos nachbessern oder kostenlos Ersatz leisten. Gelingt die Nachbesserung trotz mehrerer Versuche nicht, oder ist auch der Ersatzgegenstand mit einem von uns zu vertretenden Mangel behaftet, so ist der Kunde zur Herabsetzung des Preises oder nach seiner Wahl zur Rückgängigmachung des Vertrages berechtigt. Durch Inanspruchnahme der Garantie verlängert sich diese nicht.

Für Wandlung (Um- und Austausch), Rückgabe des Gerätes (Rücktritt vom Kaufvertrag) oder Minderung des Kaufpreises ist zunächst immer der Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben zuständig. Dies gilt insbesondere für die Rückgabe oder für Minderungsansprüche, da diese unter Berücksichtigung des Kaufpreises geregelt werden müssen. Eine Kaufpreisrückerstattung bei Rückgabe oder eine Gutschrift bei Minderung kann nur über den Händler abgewickelt werden, bei dem Sie die Ware käuflich erworben haben.

Reparaturen, die nicht der Garantie unterliegen, können Sie, gegen individuelle Berechnung, ebenfalls vom Kundendienst durchführen lassen – außerhalb Deutschlands von Ihrem Händler oder Vertreiber.

Für sämtliche Rücksendungen an Hersteller oder Händlern gilt außerdem:

Dem Produkt ist eine maschinell erstellte sowie datierte Kaufquittung oder Rechnung beizulegen. Ohne eine maschinell erstellte Kaufquittung oder Rechnung kann keine Garantieleistung erbracht werden, weder für Reparaturen, noch für weitere Ansprüche.

Verschleißteile und Verbrauchsmaterial können Sie bei Ihrem Händler oder einer angegebenen Kundendienstadresse bestellen. Außerhalb Deutschlands wenden Sie sich in erster Linie an Ihren Händler oder den dort zuständigen Vertreiber.

(I) Contents

25. Introduzione……………………………………………………………………… 34
26. Fornitura………………………………………………………………………… 34
27. Istruzioni di sicurezza.……………………………………………………… 34
28. Prima del primo utilizzo.………………………………………………….. 35
29. Struttura.………………………………………………………………………… 36
30. Impostare………………………………………………………………………… 37
31. Collegamento.…………………………………………………………………... 37
32. Uso e funzionamento ………………………………………………………… 38
33. Pulizia e cura……………………………………………………………………. 38
34. Risoluzione dei problemi……………………………………………………… 39
35. Specifiche…………………………………………………………………………. 40
36. Smaltimento……………………………………………………………………… 40

(GB) Contents

1. Introduction……………………………………………………………………… 14
2. Scope of Delivery..…………………………………………………………….. 14
3. Safety Instructions……………………………………………………………… 14
4. Before first use.………………………………………………………………... 15
5. Structure…………………..……………………………………………………. 16
6. Set up…………………………………………………………………………… 17
7. Connection…………………………………………………………………... 17
8. Operation and function..……………………………………………………. 18
9. Cleaning and Care……………………………………………………………. 18
10. Troubleshooting…..…………………………………………………………… 19
11. Specifications……………………………………………………………… 20
12. Disposal………………………………………………………………………. 20

Introduction

Dear customer!

Congratulations to your purchase on this wine refrigerator 48Liter/18 bottles and we wish you much joy with your new appliance.

Your Skyport GmbH

Scope of delivery

- 1x wine refrigerator / wine cabinet
- 5x pull-out metal drawers

Safety Instructions

- If you place the appliance, please get sure that the distance to the object on the left and right side of the housing respected 5 cm and 10 cm to the back. This measure is important for good air circulation of the unit.
- Never place hot drinks or eatables in the refrigerator.
- Close the door immediately after you opened it, so that the internal temperature does not drop too much.
- Keep the appliance away from hot objects like heaters or direct sunlight.
- Place the appliance on a dry, horizontal and stable surface.
- Do not place heavy objects on the appliance.
- The wine refrigerator is an electrical appliance. Avoid any damage to the device to avoid the risk of being exposed to an electric shock. If the unit is damaged, remove the power cord from the AC outlet immediately and then contact your specialist.
- Make sure that no settings are made with wet hands to avoid the risk of electric shock.
- Do not use the appliance outdoors or in damp areas, like basements, laundry room, garage etc. If you position the device or move it to another location, make sure that you keep the device in a vertical position.
- Do not place burning cigarettes on the wine refrigerator and do not place candles on it.
- Do not try to reassemble or repair the appliance by yourself

We assume no liability for consequential damages. Technical changes and errors excepted!

Certifications

CE	Cet appareil est conforme à la directive européenne sur la compatibilité électromagnétique (CEM) 89/336/CEE et de la directive basse tension 73/23/CEE
RoHS	Cet appareil est conforme à la directive européenne 2002/95EG restreindre l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (RoHS)
	Cet appareil est conforme à la directive européenne sur les déchets électriques et 2002/96EG électroniques (DEEE)

Garantie, entretien, réparation

Il s'agit d'un produit de qualité Skyport été faite en conformité avec les dernières méthodes de fabrication.
Nous garantissons le parfait état de ce produit de qualité. Pendant la période de garantie nous réparons tous les défauts de matériaux ou de fabrication.
Caveat Emptor: Sont exclus de la garantie exclut spécifiquement les défauts causés par une mauvaise utilisation, non-respect des instructions et de la sécurité, l'utilisation de la force, le changement, quelques tentatives de réparation et de tentatives de réparation par des tiers non qualifiés exploitation.
De même, les défauts causés par l'usure normale.
Si nous sommes tenus par la loi d'assurer, nous allons - à notre choix, soit réparer la charge ou à remplacer gratuitement - à l'exclusion du droit à échanger ou à rembourser.
Gère la réparation ne peut pas résister à plusieurs tentatives, ou même l'article de remplacement à une faute dont nous manquons sujet, le client est en droit de réduire le prix ou après sa vérité d'annuler le contrat. Par l'utilisation de la garantie n'est pas prolongée.
Pour échanger (et le remplacement), renvoyer l'appareil (annuler le contrat d'achat) ou la réduction du prix d'achat est d'abord toujours le revendeur auprès duquel vous avez acheté le produit responsable. Cela est particulièrement vrai pour le rachat ou demandes de réduction, comme ce besoin d'être traitée, en tenant compte du prix d'achat. Un remboursement du prix d'achat sur le retour ou un crédit à la réduction peut être effectuée que par le revendeur auprès duquel vous avez acheté le produit.
Les réparations qui ne sont pas couverts par la garantie peuvent être effectuées par le service à la clientèle contre calcul individuel - en dehors de l'Allemagne par votre revendeur ou distributeur.
S'applique également à tous les retours aux fabricants ou détaillants :
Important pour la réexpédition au fabricant ou distributeur : Chaque produit est livré avec une machine généré reçu ou une facture. Sans un ticket de caisse imprimé à la machine ou de la facture aucune garantie ne peut être fournie, soit pour des réparations ou pour d'autres revendications.
Les pièces d'usure et consommables peuvent être commandés auprès de votre revendeur ou d'une adresse de service à la clientèle spécifié. En dehors de l'Allemagne, s'il vous plaît communiquer avec principalement le revendeur ou le distributeur chargé.

caractéristiques:

article	**SPH7.004**
volume	48 L
volume	18 bouteilles
tension principale	220 ~ 240 V
Classe énergétique	B
Consommation	171 kWh
La consommation réelle dépend de l'utilisation et l'emplacement du dispositif	
Plage de température	12-18°C
Dimensions H x L x P en mm	645x350x500
Poids en kg	16,0
données électriques	voir plaque signalétique

Disposition
Les règlements suivants ne peuvent s'appliquer que dans les pays de la Communauté européenne.

Recyclage de l'emballage. Si vous souhaitez garder l'article, en disposer d'une manière respectueuse de l'environnement et à la réglementation en vigueur.

Pour l'Allemagne et certains pays de la CE la disposition standard suivant s'applique:

Ce produit ne peut être traité comme un déchet ménager, mais est de laisser à un point de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques, en conformité avec les règlements en vigueur dans votre pays. S'il vous plaît contacter les autorités locales pour obtenir des informations.

Certains pays de la CE et non-CE ont des règlements spécifiques à chaque pays concernant l'élimination de votre ancien appareil. L'information peut être obtenue auprès de l'autorité responsable.

WARNING in electricity supply

- Do not connect the appliance if the power cord is damaged.
- Never pull on the power cord to put off the plug. Do not touch the AC adapter with wet hands.
- Do not bent or crush the power cord by heavy objects.
- Unplug the power cord during storms or if you do not use the appliance for long time.
- Do not connect any other appliance on the socket of the wine refrigerator. This could result in electric shock or fire

Caution: We cannot take responsibility for any damage in case of misuse or incorrect operation

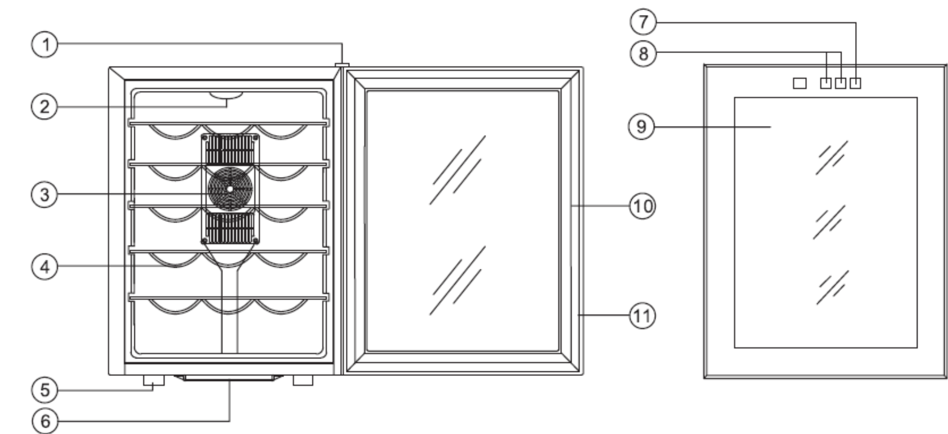
Before first use

- Make sure that all packaging material has been removed from and out of the device (protectors, etc.)
- Do not remove the nameplate and any warnings.

Caution: Check that the device is not damaged and all parts are present. If any parts are damaged, please do not take the device into operation, contact qualified service personnel.

- Check if all parts of the scope of delivery are included.
- Make sure that the appliance is mounted or placed securely.

Structure

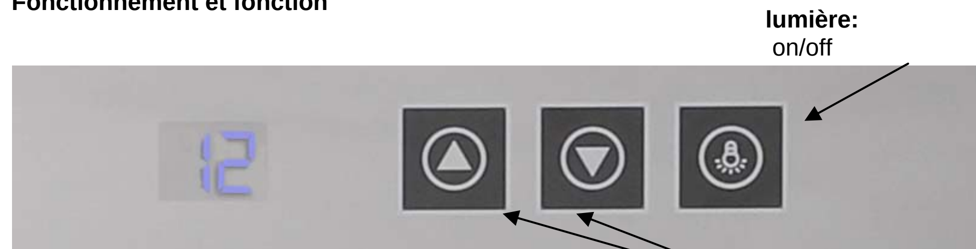


1. Ream Cover
2. Light
3. Fan Mask
4. Shelf
5. Foot
6. Water Box
7. Light Switch
8. Teperature Control Panel
9. Glass
10. Magnetic Seal
11. Door Frame

Dépannage

Symptôme	Cause	Solution
Le réfrigérateur à vin ne fonctionne pas.	Connecteur n'est pas connecté à la source d'alimentation Panne de courant, pas d'électricité. Le fusible principal est défectueux.	Assurez-vous que la fiche est correctement connecté à la source d'alimentation. Vérifiez que la prise murale est sous tension et la tension correspondante. Vérifiez le fusible dans la boîte à fusibles.
Le réfrigérateur à vin n'atteint pas la température désirée.	Mauvais réglage de la température Le réfrigérateur à vin est placé trop près d'un endroit chaud. Aucune ventilation adéquate La porte du réfrigérateur à vin s'ouvre trop longtemps, ou n'est pas correctement fermé.	Vérifiez les paramètres de température de l'appareil. L'environnement nécessite peut-être une autre. Retirez le réfrigérateur à vin de la source de chaleur probable. Vérifiez la distance à l'installation de l'appareil. Cela peut ne pas être suffisant pour le refroidissement Fermez la porte et l'ouvrir seulement pour un court laps de temps et pas trop souvent. Assurez-vous que la porte est toujours fermée complètement et vérifier les scellés sur la porte.
La glace se forme dans le réfrigérateur de vin	À une forte humidité dans la chambre. La température ambiante est trop basse.	Interrompre l'alimentation en retirant la fiche de la prise murale jusqu'à ce que la fonte de la glace, et changer l'emplacement
Vibrations et le bruit inhabituel ou fort	La machine n'est pas à niveau.	Vérifiez si l'appareil est de niveau et sur une surface ferme
La porte ne se ferme pas	La machine n'est pas à niveau. joints usés	Vérifiez si l'appareil est de niveau et sur une surface ferme Vérifiez les joints et de les faire remplacer si nécessaire par un spécialiste

Fonctionnement et fonction



Le réglage de température

Le réglage de température

▲ Augmente la température de refroidissement souhaitée de 1 ° C
▼ Réduit la température de refroidissement souhaitée de 1 ° C

L'écran affiche la température réelle. Lorsque vous réglez la température avec les touches, l'écran se met à clignoter pour indiquer la consigne de courant. Après cela, la température réelle est à nouveau affichée.

Températures recommandées pour le refroidissement du vin

vigne rouge	14-18°C
De vin blanc sec	9-14°C

Nettoyage et entretien

Nettoyage de l'intérieur

- Pour nettoyer le boîtier intérieur de débrancher la prise. Nettoyez l'intérieur avec un mélange d'eau chaude et de détergent. Ne pas utiliser des agents qui provoquent des rayures nettoyage. Utilisez un chiffon doux. Rincer à l'eau propre.
- L'intérieur doit être soigneusement essuyée. Ne pas mettre l'appareil en service tant qu'il est humide.

Joints de porte

- Gardez les joints de la porte toujours propre afin que la porte se ferme correctement et que le périphérique fonctionne correctement. N'utilisez pas de détergent pour éviter que le joint deviendra poreux.

logement

- Nettoyez l'extérieur de l'unité que l'intérieur. Vous pouvez utiliser un détergent doux.
- Après le nettoyage, utilisez un chiffon doux pour essuyer le boîtier sec.

Ouvertures sur l'unité

- Dans les ouvertures de l'appareil (par exemple, ventilation) peut être de la poussière ou autres saletés qui affecte l'efficacité de refroidissement de l'unité. Si nécessaire, vous pouvez les aspirer libre.

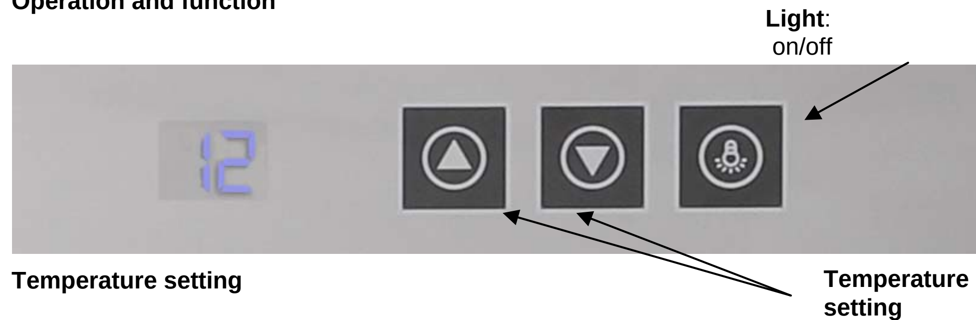
Set Up

- This unit is designed as a free -standing unit. It may not be installed or embedded.
- Place the unit horizontally on a firm ground. The stand must be able to carry the fully loaded device.
- The site should be protected from direct sunlight and must not be located near heat sources, or in a damp room.
- Set the wine refrigerator near an electrical outlet. This should be easily accessible so that in an emergency the plug can be pulled immediately.
- Never place the wine fridge upside down or obliquely. It must always be on the ground at an angle of 90 °.
- If you move the unit into position, make sure that there is at least a distance of 5 cm at the sides and a spacing of 10 cm on the back of other objects. Thereby overheating of the device is prevented.
- The ambient temperature should not be lower than 16°C and do not exceed a temperature of 32°C. This could cause a disfunction.
- Any openings of the device may not be covered or blocked. If you install the device, please make sure to leave enough space for ventilation.
- If the unit is to install on a non-stationary site (eg ships), leave the installation to a professional. Only then the security righteous use of the device is guaranteed.
- Do fill the fridge after 2-3 hours of operation first.

Connection

- The refrigerator is intended for connection to the AC network. The values for voltage (V) and frequency (Hz) indicated on the nameplate at the rear of the wine refrigerator. The values are 220 -240V and 50Hz by this device.
- The socket must be equipped and protected by a 16A fuse breaker.
- The device may be operated over a maximum of 3 meters long unwound extension cable with a 1.5 mm ² cross-sections. Due to the risk of fire, the use of the device via multiple connectors and power strips is prohibited.
- Ensure that the power cable is not damaged and is laid not on sharp surfaces.
- When installing the power cable, make sure, that there is no danger of stumbling.
- The device cannot be operated via a DC - AC converter.
- Only one in accordance with regulations installed earthing system ensures the safety of the device. Connection to sockets without protective conductor is prohibited. If in doubt, consult a qualified electrician for advice.
- For damages which were caused by missing, broken, or interrupted protective conductor, the manufacturer cannot be held responsible.

Operation and function



Temperature setting

▲ Increases the desired cooling temperature by 1 ° C
▼ Reduces the desired cooling temperature by 1 ° C

The display shows the actual temperature. When you adjust the temperature with the keys, the display begins to flash to indicate the current setpoint. After that, the actual temperature is displayed again.

Recommended temperatures for wine cooling

Red wine	14-18°C
Dry white wine	9-14°C

Cleaning and Care

Cleaning the interior

- To clean the cabinet inside disconnect the plug. Clean the inside with a mixture of warm water and detergent. Do not use cleaning agents that cause scratches. Use a soft cloth. Rinse with clean water.
- The interior must be thoroughly wiped dry. Do not put the device back into operation as long as it is damp.

Door Seals

- Keep the door seals always clean so that the door closes properly and the device is working properly. Do not use detergent to avoid that the seal will become porous.

Housing

- Clean the outside of the unit as the interior. You can use a mild detergent.
- After cleansing use a soft cloth to wipe the housing dry.

Openings on the unit

- In the openings of the device (eg ventilation) may be dust or other dirt which affects the cooling efficiency of the unit. If necessary, you can vacuum them free.

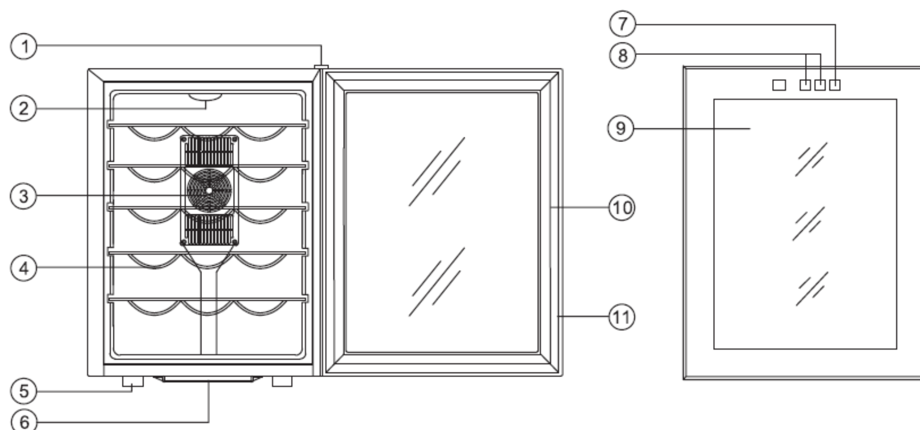
12. Mettre en place

- Cet appareil est conçu comme une unité autonome. Il ne peut être installé ou incorporé.
- Placez l'appareil à l'horizontale sur un sol ferme. Le stand doit être en mesure de porter l'appareil à pleine charge.
- Le site doit être protégé des rayons du soleil et ne doit pas être situé à proximité de sources de chaleur ou dans une pièce humide.
- Réglez le réfrigérateur à vin près d'une prise électrique. Cela devrait être facilement accessible afin qu'en cas d'urgence la prise peut être retirée immédiatement.
- Ne placez jamais le réfrigérateur de vin à l'envers ou en biais. Il doit toujours être sur le terrain à un angle de 90°.
- Si vous déplacez l'appareil en position, assurez-vous qu'il y ait au moins une distance de 5 cm sur les côtés et un espacement de 10 cm sur le dos d'autres objets. Ainsi une surchauffe de l' appareil est empêché.
- La température ambiante ne doit pas être inférieure à 16°C et ne pas dépasser une température de 32 ° C. Cela pourrait provoquer un dysfonctionnement.
- Toutes les ouvertures de l'appareil ne peuvent pas être couverts ou bloquée. Si vous installez l'appareil, s'il vous plaît assurez-vous de laisser suffisamment d'espace pour la ventilation.
- Si l'appareil est à installer sur un site non -stationnaires (par exemple navires), laissez l'installation à un professionnel. C'est alors seulement que la sécurité l'utilisation juste de l'appareil est garantie.
- Ne remplir le frigo après 2-3 heures de fonctionnement en premier.

Lien

- Le réfrigérateur est conçu pour être raccordé au réseau AC. Les valeurs de tension (V) et la fréquence (Hz) indiquées sur la plaque signalétique à l'arrière du réfrigérateur à vin. Les valeurs sont 220-240V 50Hz et par ce dispositif.
- La prise doit être équipé et protégé par un disjoncteur 16A fusible.
- L'appareil peut être utilisé sur une période maximale de 3 mètres de long câble d'extension déroulée avec des sections de 1,5 mm de. En raison du risque d'incendie, l'utilisation de l'appareil par l'intermédiaire de multiples connecteurs et les barrettes d'alimentation est interdite.
- Assurez-vous que le câble d'alimentation n'est pas endommagé et est mis non pas sur des surfaces coupantes.
- Lors de l'installation du câble d'alimentation, assurez-vous qu'il n'y a pas de danger de chute.
- L'appareil ne peut être utilisé via un convertisseur DC - AC.
- Un seul conformément à la réglementation installé assure la sécurité de l'appareil. Connexion à des prises sans conducteur de protection est interdite. En cas de doute, consultez un électricien qualifié pour obtenir des conseils.
- Pour les dommages qui ont été causés par manquant, cassé, ou interrompus conducteur de protection, le fabricant ne peut être tenu responsible.

Structure



1. Ream couverture
2. Lumière
3. Masque fan
4. Etagère
5. Pied
6. Box de l'eau
7. Allumer la lumière
8. Panneau de configuration teperature
9. Verre
10. Joint magnétique
11. Cadre de porte

Troubleshooting

Symptom	Cause	Solution
The wine refrigerator does not work.	Connector is not connected to the power source Power failure, no electricity. The main fuse is defective.	Make sure that the plug is correctly connected to the power source. Check that the wall outlet has power and the corresponding voltage. Check the fuse in your fuse box.
The wine fridge does not reach the desired temperature.	Incorrect setting of temperature The wine refrigerator is placed too close to a hot place. No adequate ventilation The door of the wine refrigerator opens too long, or is not closed properly.	Check the temperature settings on the device. The environment requires possibly another. Remove the wine refrigerator of the probable heat source. Check the spacing at the installation to the device. This may not be sufficient for cooling Close the door and open it only for a short time and not too often. Make sure that the door is always closed completely and check the seals on the door.
Ice forms in the wine fridge	To high humidity in the room. The room temperature is too low.	Interrupt the power supply by removing the mains plug from the wall outlet until the ice thawed, and switch the location
Vibration and unusual or loud noise	Machine is not leveled.	Check if the unit is level and on a firm surface
The door does not close	Machine is not leveled. Worn seals	Check whether the unit is level and on a firm surface Check the seals and have them replaced if necessary by a specialist

Specifications:

Item	**SPH7.004**
Volume	48 L
Volume	18 bottles
Main voltage	220 ~ 240 V
Energy class	B
Power consumption	171 kWh
The actual consumption depends on the use and location of the device	
Temperature range	12-18°C
Dimensions H x W x D in mm	645x350x500
Weight in kg	16,0
Electrical data	See nameplate

Disposal
The following regulations may apply only in the countries of the European Community.

Recycle the packaging correctly sorted. If you do not wish to keep the item, dispose of it in an environmentally friendly manner and to the current regulations.

For Germany and some EC countries the following standard provision applies:

This product may not be treated as household waste, but is to leave at a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment, in accordance with the regulations that apply in your country. Please contact your local authority for information.

Some EC and non-EC countries have country-specific regulations regarding the disposal of your old appliance. Information can be obtained from the authority responsible for this.

AVERTISSEMENT dans l'approvisionnement en électricité

- Ne pas raccorder l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé.
- Ne jamais tirer sur le cordon d'alimentation de remettre le bouchon. Ne pas toucher l'adaptateur secteur avec les mains mouillées.
- Ne pas plier ou écraser le cordon d'alimentation par des objets lourds.
- Débranchez le cordon d'alimentation pendant les orages ou si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période.
- Ne pas brancher un autre appareil sur la prise du réfrigérateur à vin. Cela pourrait entraîner un choc électrique ou un incendie

Attention: Nous ne pouvons pas prendre la responsabilité pour tout dommage en cas d'abus ou de mauvais fonctionnement

Avant la première utilisation

- Assurez-vous que tout le matériel d'emballage a été retiré de l'extérieur de l'appareil (protecteurs, etc)
- Ne retirez pas la plaque signalétique et les avertissements.

Attention: Assurez-vous que l'appareil n'est pas endommagé et toutes les parties sont présentes. Si des pièces sont endommagées, s'il vous plaît ne prenez pas l'appareil en service, veuillez communiquer avec le personnel de service qualifié.

- Vérifiez si toutes les pièces de la livraison sont inclus.
- Assurez-vous que l'appareil est monté ou placé en toute sécurité.

Introduction

Cher client!

Félicitations à votre achat sur ce vin réfrigérateur 48Liter/18 bouteilles et nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec votre nouvel appareil.

Votre Skyport GmbH

Contenu de la livraison

- armoire vin 1x réfrigérateur / vin
- 5x tiroirs métalliques gigogne

Consignes de sécurité

- Si vous placez l'appareil, s'il vous plaît obtenir -vous que la distance de l'objet sur le côté gauche et droit du boîtier respecté 5 cm et 10 cm à l'arrière. Cette mesure est importante pour une bonne circulation de l'air de l'unité.
- Ne placez jamais des boissons chaudes ou comestibles dans le réfrigérateur.
- Fermez la porte immédiatement après avoir ouvert, de sorte que la température interne ne baisse pas trop.
- Gardez l'appareil loin des objets chauds comme appareils de chauffage ou lumière directe du soleil.
- Placez l'appareil sur une surface sèche, horizontale et stable.
- Ne placez pas d'objets lourds sur l'appareil.
- Le réfrigérateur à vin est un appareil électrique. Éviter tout dommage à l'appareil pour éviter le risque d'être exposé à un choc électrique. Si l'appareil est endommagé, débranchez le cordon d' alimentation de la prise secteur immédiatement et contactez votre spécialiste.
- Assurez-vous qu'aucun réglages sont effectués avec les mains mouillées afin d'éviter le risque de choc électrique.
- Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur ou dans des endroits humides, comme les sous-sols, buanderie, garage, etc Si vous placez l'appareil ou le déplacer vers un autre endroit, assurez-vous que vous gardez l'appareil en position verticale.
- Ne pas placer une cigarette allumée sur le réfrigérateur de vin et ne placez pas de bougies sur elle.
- Ne pas essayer de remonter ou réparer l'appareil par vous-même

Nous n'assumons aucune responsabilité pour les dommages indirects. Modifications techniques et d'erreurs!

Certifications

CE	This device complies with the European Directive on Electromagnetic Compatibility (EMC) 89/336/EEC and the Low Voltage Directive 73/23/EEC
RoHS	This device complies with the European Directive 2002/95EG restricting the use of certain hazardous substances in electrical and electrical equipment (RoHS)
	This device complies with the European Directive on Waste Electrical and 2002/96EG Electronic Equipment (WEEE)

Warranty, service, repair

This is a quality product from Skyport been made in accordance with the latest manufacturing methods.
We guarantee the flawless condition of this quality product. Within the guarantee period we repair all defects in material or workmanship.
Caveat Emptor: Excluded from the guarantee in particular are defects caused by improper handling, failure to follow the operating instructions and safety instructions, use of force, change, some attempts to repair and repair attempts by unqualified third parties.
Likewise, defects caused by normal wear.
If we are required by law to ensure, we will - at our option, either repair the charge or provide a replacement free of charge - to the exclusion of the right to exchange or refund.
Manages the repair cannot withstand several attempts, or even the replacement item to a fault for which we lack subject, the customer is entitled to reduce the price or after its choice to cancel the contract. By use of the guarantee it will not be extended.
For swapping (and replacement), return the device (cancel the purchase agreement) or reduction of the purchase price is initially always the dealer from whom you purchased the product responsible. This is especially true for the redemption or claims for reduction, as this need to be addressed, taking into account the purchase price. A purchase price refund on return or a credit at reduction may be carried out only through the dealer from whom you bought the product.
Repairs that are not covered by the warranty can be carried out by the customer service against individual calculation - outside Germany by your dealer or distributor.
Important for reshipment to the manufacturer or dealer:
Every product will be delivered with a machine generated receipt or an invoice. Without a machine-printed sales receipt or invoice no guarantee can be provided, either for repairs or for other claims.
Wear parts and consumables can be ordered from your dealer or a specified customer service address. Outside of Germany, please contact primarily the dealer or the responsible distributor.

(F) Contenu

13. Présentation…………………………………………………………………………… 24
14. Contenu de la livraison…………………………………………………………….. 24
15. Consignes de sécurité……………………………………………………………… 24
16. Avant la première utilisation…………………………………………………….. 25
17. Structure………………………………………………………………………………. 26
18. Mettre en place………………………………………………………………………. 27
19. Connexion……………………………………………………………………………... 27
20. Fonctionnement et fonction…………………………………………………………. 28
21. Nettoyage et entretien……………………………………………………………….. 28
22. Dépannage…………………………………………………………………………… 29
23. Spécifications………………………………………………………………………… 30
24. Élimination……………………………………………………………………………. 30